



Benutzeranleitung

Amfora

6200 4015

hydraulisch Duschwagen

Basic UDI-DI: 872025610341762004015KL



 **lopital®**
If caregivers have a choice

Wichtig:

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Amfora benutzen!

Datum der Inbetriebnahme

Benutzer

Name

Adresse

Hersteller

Lopital Nederland B.V.

Laarakkerweg 9

5061 JR Oosterwijk

T +31 (0)13 5239300

www.lopital.nl

info@lopital.nl

Alle von Lopital hergestellten Hilfsmittel entsprechen den geltenden Normen für Medizinprodukte der Klasse I (MDR (EU) 2017/745).

Erläuterung der Symbole in dem Handbuch und auf den Etiketten			
	Achtung		Lesen Sie vor dem Gebrauch die Benutzeranleitung.
	Produktionsdatum		Lesen Sie das Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll.
	Hersteller-Details		Antibakteriell
	Artikelnummer		Temperatur
	Seriennummer		Luftdruck
	Conformité Européenne		Luftfeuchtigkeit
	Medizinisches Gerät		Maximale Belastung

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	5
1.1.	Einführung.....	5
1.2.	Sicherheit	5
1.3.	Garantie	7
2.	Gebrauch.....	7
2.1.	Inbetriebnahme.....	7
2.2.	Arbeiten mit der Amfora.....	9
3.	Bedienung.....	10
3.1.	Rollenblockierung	10
3.2.	Seitengitter	10
3.3.	Rückenverstellung.....	10
3.4.	Anheben / Absenken	11
3.5.	Wasserableitung.....	11
4.	Reinigung und Wartung	12
5.	Umgebungsbedingungen	13
6.	Entfernen von Komponenten	13
7.	Technische Daten	13
7.1.	Aufbau	13
7.2.	Abmessungen.....	14

1. Einführung

1.1. Einführung

Der Duschwagen Amfora ist ein Hilfsmittel für die ergonomisch verantwortungsvolle Pflege und das Waschen von Patienten. Sowohl für den Patienten als auch für den Pfleger bietet die Liege optimalen Komfort. Der Duschwagen ist multifunktional zu gebrauchen und ist zu anderen Hilfsmitteln, wie Betten, Roll- und Duschstühlen, Hebemitteln und Gleitmaterialien, z. B. dem EasySlide, kompatibel. Das sind die essenziellen Funktionen des Duschwagens.



Der Rahmen des Amfora ist mit einer antibakteriellen Beschichtung versehen. Die Beschichtung enthält Silberionen. Eine antibakterielle Beschichtung auf Basis von Silberionen verhindert, dass sich gefährliche Mikroorganismen wie Bakterien, Pilze und Algen vermehren und verbreiten. Keime wurden in kurzer Zeit nachweislich auf 99,99 % reduziert. Die Beschichtung wirkt nur auf Bakterien, die sich auf der Oberfläche befinden und nicht auf Mikroorganismen in der Luft. Die Beschichtung schützt Benutzer und andere Personen vor krankheitserregenden Bakterien, Keimen, Viren oder anderen Schadorganismen. Auf einer verschmutzten Oberfläche verliert die Beschichtung ihre antibakteriellen Eigenschaften. Eine ordnungsgemäße Reinigung und Desinfektion ist also nach wie vor unerlässlich.

Die erwartete technische Lebensdauer der Amfora beträgt 10 Jahre, vorausgesetzt, die tägliche und regelmäßige Wartung wird gemäß dem Wartungsplan des Herstellers durchgeführt (Siehe Kapitel 5. Reinigung und Wartung).

Die Amfora ist ein Medizinprodukt der Klasse I mit CE-Kennzeichnung. Diese Kennzeichnung steht im Einklang mit der Verordnung MDR (EU) 2017/745.

1.2. Sicherheit



Die Nichtbefolgung der untenstehenden Sicherheitsanweisungen und der weiteren Beschreibungen aus dieser Benutzeranleitung kann gefährliche Situationen verursachen. Lesen Sie diese vor Gebrauch daher sorgfältig durch.

Gebrauch

- Es ist nicht zulässig, den Duschwagen mit einem Gewicht von mehr als 150 kg zu beladen.
- Verwenden Sie nur originale, von Lopital gelieferte Ersatzteile.
- Verwenden Sie den Duschwagen in einer sauberen und aufgeräumten Arbeitsumgebung.
- Das Arbeiten mit dem Duschwagen ist nur dazu nachweislich qualifizierten Personen gestattet.
- Schwimmbadörtlichkeiten gehören nicht zu „normalen Umständen“ und verkürzen die Lebenszeit bestimmter Komponenten.

- Der Duschwagen darf nicht auf Böden mit einer seitlichen Neigung von mehr als fünf Grad genutzt werden.
- Der Duschwagen darf nicht auf Böden mit einer Längsneigung von mehr als zehn Grad genutzt werden.
- Der Duschwagen darf nur mit einer Wassertemperatur von maximal 43°C gebraucht / gereinigt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich der Duschwagen beim Patiententransfer immer im arretierten Zustand befindet.
- Informieren Sie den Patienten, bevor Sie der Duschwagen bewegen.
- Der Amfora darf nur im Innenbereich verwendet werden.
- Fahren und manövrieren Sie der Duschwagen nur in einer tiefen Position.
- Während des Transports der Duschwagen nicht nach oben oder unten bewegen.
- Der Duschwagen darf nur zur Beförderung von Personen benutzt werden.
- Achten Sie auf Hindernisse beim Anheben und Absenken.

Wartung

- Der Duschwagen muss regelmäßig, mindestens 1 Mal pro Jahr geprüft und gewartet werden.
- Wenn die Liegefläche beschädigt ist, sollten Sie sie aus hygienischen Gründen austauschen.
- Service und Wartung der Duschwagen sind nur durch von Lopital qualifizierten Personen gestattet.
- Der Austausch von Bauteilen der Duschwagen ist nur durch von Lopital qualifizierten Personen gestattet.
- Wenn am Duschwagen durch fehlerhafte Verwendung, Transport, Unfall oder unsachgemäße Wartung Verformungen auftreten, sollte dieser nicht mehr verwendet und Kontakt zum Lieferanten aufgenommen werden.

Im Falle einer Störung wenden Sie sich bitte an Lopital oder an Ihren örtlichen Lieferanten.

E-Mail: info@lopital.nl



Die Amfora sollte nur von qualifiziertem Personal bedient werden, das Erfahrung im Umgang mit der Nutzerzielgruppe hat und die Einweisungs-/Schulungsvideos auf der Lopital-Website gesehen hat.



Die Amfora wurde für den Einsatz in einer professionellen Pflegeumgebung entwickelt und produziert.



Änderungen an der Konstruktion können die Sicherheit der Amfora beeinträchtigen. Außerdem werden dadurch die Haftungs- und Garantiebedingungen von Lopital hinfällig. Damit entspricht die Amfora nicht mehr der Verordnung MDR (EU) 2017/745 für Medizinprodukte.



Sollte ein schwerwiegender Vorfall im Zusammenhang mit diesem Medizinprodukt auftreten, der die Pflegekraft oder den Kunden betrifft, ist dieser unverzüglich Lopital oder dem Vertreiber des Medizinprodukts zu melden.

1.3. Garantie

Lopital-Produkte haben eine Garantie von 5 Jahren auf Konstruktions- und / oder Materialfehler. Bei abweichenden Bedingungen ist der genaue Garantiezeitraum auf Ihrer Rechnung angegeben, die gleichzeitig als Garantieschein dient. Für Verschleißteile wird keine Garantie übernommen, es sei denn, es handelt sich um Konstruktions- und /oder Materialfehler.



2. Gebrauch

2.1. Inbetriebnahme

Bevor Sie der Duschwagen in Gebrauch nehmen, kontrollieren Sie, ob die nachstehenden Teile vorhanden sind. Diese Komponenten können bei Beschädigung von qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

2.2. Arbeiten mit der Amfora

Schritt 1

Arretieren Sie beim Personentransfer immer die Bremse der Duschwagen (*Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung*).

Schritt 2

Platzieren Sie der Duschwagen neben dem Bett mit dem Kopfende an der Kopfseite des Patienten.

Schritt 3

Klappen Sie das Seitengitter der Duschwagen herunter (*Siehe Kapitel 3.2. Seitengitter*).

Schritt 4

Bringen Sie die Liegefläche der Duschwagen knapp über die Bettmatratze und klappen Sie das Seitengitter herunter.

Schritt 5

Schieben Sie der Duschwagen zwischen das Kopf- und Fußende, sodass diese so weit wie möglich über das Bett hinausragt.

Schritt 6

Blockieren Sie die Bremsen der Duschwagen (*Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung*).

Schritt 7

Stellen Sie sich an das andere Ende des Bettes und platzieren Sie den EasySlide zwischen dem Patienten und der Duschwagen.

Schritt 8

Schieben Sie den Patienten mithilfe des EasySlides vom Bett zur Duschwagen.

Schritt 9

Heben Sie die Liegefläche der Duschwagen einige Zentimeter an und schließen Sie das Seitengitter.

Schritt 10

Lösen Sie die Bremsen der Rollen und entfernen Sie den EasySlide (Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung).

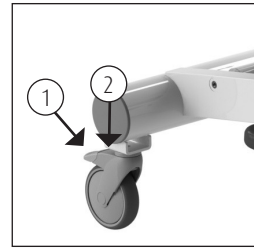


Abbildung 1. Rollenblockierung.

3. Bedienung

3.1. Rollenblockierung

- Der Duschwagen kann arretiert werden, indem die blaue Lippe (1) an der Rolle nach unten gedrückt wird (Siehe Abbildung 1).
- Um die Bremse der Duschwagen zu lösen, muss dieselbe Lippe von der Rolle entfernt werden, indem mit dem Fuß die Oberseite der Lippe (2) nach unten gedrückt wird (Siehe Abbildung 1).

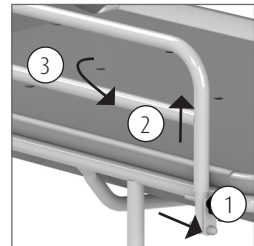


Abbildung 2. Fahrenbares Seitengitter.

3.2. Seitengitter

- Der Duschwagen ist mit klappbaren Seitengittern.
- Das Seitengitter ist mit einem Gitterschutz versehen, damit der Patient das Seitengitter nicht selbstständig anheben kann.
- Bevor das Seitengitter nach unten geklappt werden kann, muss der Gitterschutz am Kopfende entriegelt werden.
- Entriegeln Sie die Sicherung, indem Sie die Stifte an beiden Seiten des Seitengitters herausziehen (1).
- Drehen Sie das entriegelte Seitengitter nach außen (3).
- Drehen Sie das Seitengitter wieder nach oben, um es hochzuklappen. Das Seitengitter wird bei den fahrbaren Duschwagen verriegelt, indem die Stifte wieder an die entsprechende Stelle gesteckt werden.

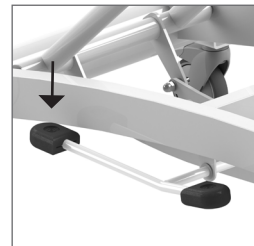


Abbildung 3. Anheben.

3.3. Rückenverstellung

Die Amfora ist mit einer verstellbaren Rückenlehne ausgestattet. Zum Verstellen der Rückenlehne lösen Sie die beiden Feststellknöpfe, die sich an beiden Seiten unterhalb der Rückenlehne befinden. Bringen Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position und ziehen Sie anschließend beide Feststellknöpfe wieder fest an, sodass die

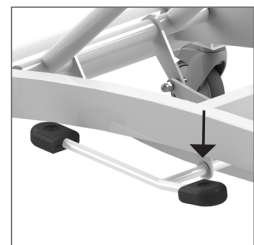


Abbildung 4. Absenken.

Rückenlehne sicher arretiert ist. Prüfen Sie vor der Benutzung der Duschwagen stets, ob die Rückenlehne sicher verriegelt ist.



Stellen Sie vor der Versorgung eines Patienten auf der Duschwagen immer sicher, dass beide Feststellknöpfe vollständig festgezogen sind. Eine nicht ordnungsgemäß verriegelte Rückenlehne kann zu einer gefährlichen Situation führen.

3.4. Anheben / Absenken

Anheben

- Wenn der Patient auf der Duschwagen liegt, erst die Rollen arretieren und dann der Duschwagen nach oben bewegen.
- Der Duschwagen bewegt sich durch ruhiges und gleichmäßiges Drücken des langen Stücks des Fußpedals nach oben (*Siehe Abbildung 3*).
- Während der Trittbewegung stellt sich der Pfleger mit dem Oberkörper in Längsrichtung der Duschwagen, sodass er den Oberkörper nicht verdrehen kann.
- Halten Sie während der Aufwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.

Absenken

- Der Duschwagen wird nach unten bewegt, indem das kurze Teil des Fußpedals gedrückt wird (*Siehe Abbildung 4*).
- Der Duschwagen senkt sich unter Einwirkung der Schwerkraft. Die Senkgeschwindigkeit lässt sich dosieren, wenn das Pedal leicht gedrückt gehalten wird.
- Halten Sie während der Abwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.



Bevor Sie die Höhe der Duschwagen verstellen, prüfen Sie zunächst, dass sich keine Personen oder Gegenstände darunter befinden.

3.5. Wasserableitung

- Über den Ableitungsschlauch wird das Wasser aus der Duschwagen direkt zu einem Abfluss geführt.
- Nehmen Sie dazu den Schlauch vom Haken und führen Sie diesen an einen so niedrig wie möglich gelegenen Abflusspunkt.
- Hängen Sie den Schlauch während des Transports immer an den Haken.

4. Reinigung und Wartung

Die Amfora Duschwagen muss nach jedem Gebrauch mit Wasser und normalen Haushaltsreinigungsmitteln gereinigt werden. Verwenden Sie hierzu keine Scheuermittel oder andere aggressive Lösungsmittel. Bei Bedarf kann die Liegefläche mit einer Lösung aus 70-prozentigem Ethanol oder Propanol desinfiziert werden.

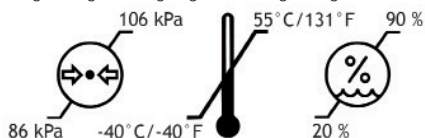
Kontrollieren Sie regelmäßig die Rollen auf Haare und Staub und entfernen Sie diese bei Bedarf. Wartungen und Reparaturen an der Amfora sind nur von autorisiertem Personal durchzuführen.

Wartungsplan	
Nach jedem Gebrauch	• Duschwagen mit Wasser und normalen Haushaltsreinigern reinigen.
Täglich	• Die Bespannung reinigen und desinfizieren.
Wöchentlich	• Gestell reinigen. • Rollen auf Haare, Staub und Seifenreste kontrollieren und bei Bedarf entfernen. • Die Funktionstüchtigkeit der Duschwagen kontrollieren.
Jährlich	• Nach der Medizinprodukteverordnung MDR (EU) 2017/745 muss die Amfora gemäß den Richtlinien des Herstellers gewartet werden. Das Wartungsprotokoll kann auf der Website von Lopital (www.lopital.nl) eingesehen werden. Die Wartung und Inspektion sollte vorzugsweise von Lopital oder einer anderen qualifizierten Stelle durchgeführt werden. Lopital bietet die Möglichkeit, die Amfora einmal im Jahr im Rahmen der Periodischen Vorbeugenden Wartung gründlich inspizieren und warten zu lassen. Für weitere Informationen über den Wartungsvertrag wenden Sie sich bitte an Lopital (info@lopital.nl) oder Ihren Lieferanten.

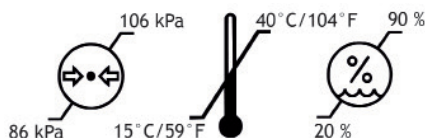
Eine vollständige Anleitung zur Reinigung und Desinfektion finden Sie im Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll auf der Lopital-Website (www.lopital.de/downloads/).

5. Umgebungsbedingungen

Umgebungsbedingungen bei Lagerung und Transport



Umgebungsbedingungen während des Betriebs



6. Entfernen von Komponenten

Alle ausgetauschten oder entfernten Teile können an Lopital oder Ihren Lieferanten zurückgeschickt werden. Es ist auch möglich, diese Teile dem Mechaniker zur Vernichtung anzubieten. Wir sorgen dafür, dass alle Teile auf umweltfreundliche Weise verarbeitet werden.

7. Technische Daten

Der Duschwagen ist spritzwasserdicht, daher kann sie in der Dusche benutzt werden. Dies wird mit der Kennzeichnung IPX4 angegeben.

7.1. Aufbau

Untergestell:	Aluminium + 2-lagige Pulverbeschichtung
Obergestell:	Stahl + 2-lagige Pulverbeschichtung
Seitengitter:	Stahl + 2-lagige Pulverbeschichtung
Rollen:	Ø 12,5 cm, doppelt arretierbar
Befestigungsmittel:	Edelstahl + verzinkter Stahl
Eigengewicht:	63 kg
Maximale Belastung:	150 kg

7.2. Abmessungen

Außenmaße (l x b x h):

190 x 74 x 50 bis 100 cm

Wasserableitschlauch:

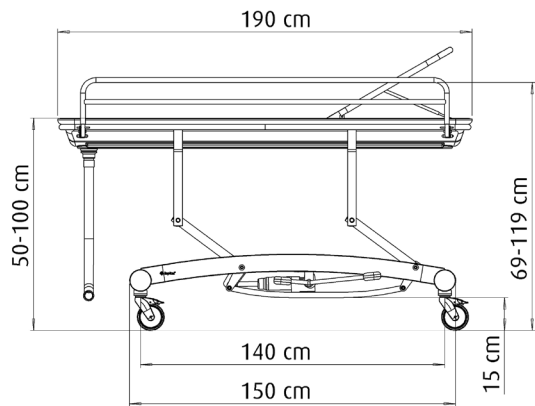
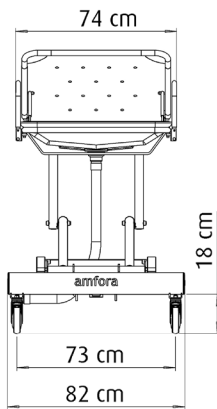
Innen Ø 4 cm

Rollenbasis:

120 cm

Spurbreite:

65 cm





Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website:
www.lopital.de

Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56,
5060 AB Oisterwijk, Tel +31 (0)13 52.39.300, E-mail info@lopital.nl,
www.lopital.nl

Copyright ©2026 Lopital. All rights reserved.



Green Deal



**MADE IN
THE NETHERLANDS**



ISO CERTIFIED
9001 - 13485 - 14001



Scan for
information